

Z M L U V A
o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu
Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na rok 2013
číslo: MK-PV/2013/8.2

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 4 ods. 5 zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

Poskytovateľ: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie SNP č. 33, 813 31 Bratislava 1
Zastúpený: Marek Maďarič, minister kultúry Slovenskej republiky
alebo JUDr. Emília Kršíková, vedúca služobného úradu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
IČO: 00165 182
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Výdavkový účet: 000000-7000071652/8180
Príjmový účet: 000000-7000071695/8180
Depozitný účet: 000000-7000071687/8180
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Prešovský samosprávny kraj
Sídlo: Nám. mieru 2, 080 01 Prešov
Zastúpený: MUDr. Peter Chudík, predseda
IČO: 37870475
Číslo účtu: 7000183726
Peňažný ústav: 8180 Štátna pokladnica
(ďalej len „prijímateľ“)

Článok 1
Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie prijímateľovi zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na sprístupnenie kultúrnych hodnôt žiakom základných škôl, žiakom stredných škôl a pedagogickým zamestnancom základných škôl a stredných škôl prostredníctvom vyzbieraných kultúrnych poukazov v kultúrnych inštitúciách v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa (ďalej len „konečný prijímateľ“) podľa prílohy č. 1.
2. Konečný prijímateľ umožní držiteľovi kultúrneho poukazu použiť buď celý blok kultúrnych poukazov v hodnote 4 eurá zložený zo štyroch samostatných kultúrnych poukazov v hodnote 1 euro alebo ľubovoľný počet samostatných kultúrnych poukazov v hodnote 1 euro v závislosti od ceny podujatia alebo poskytovanej služby. Tri zo štyroch kultúrnych poukazov môže ich držiteľ použiť na ľubovoľné kultúrne podujatie okrem audiovizuálneho predstavenia v kine alebo inej kultúrnej inštitúcii, ktorá takéto predstavenie poskytuje. Na audiovizuálne predstavenie je možné použiť jeden zo štyroch poukazov – takýto poukaz je farebne odlišený, má špecifický kód a je označený textom: „kino alebo ľubovoľné podujatie“. Pri realizácii audiovizuálneho predstavenia môže konečný prijímateľ prijať iba takýto typ kultúrneho poukazu. Ak držiteľ kultúrneho

poukazu nemá záujem o návštevu audiovizuálneho predstavenia, môže tento kultúrny poukaz využiť na návštevu iného ľubovoľného podujatia.

3. Dotácia je podľa § 8 ods. 4 zákona č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) určená na úhradu bežných výdavkov konečného prijímateľa súvisiacich s účelom zmluvy podľa odseku 1 tohto článku. Dotáciu nemožno poskytnúť ani použiť na úhradu miezd, platov, služobných príjmov a ich náhrad a ostatných osobných vyrovnaní.
4. Poskytovateľ poskytuje dotáciu podľa zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, bezhotovostne a v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 2

Povinnosti prijímateľa

1. Prijímateľ prijíma dotáciu uvedenú v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa dotácia poskytla.
2. Prijímateľ je povinný najneskôr do desiatich pracovných dní odo dňa prevodu dotácie na jeho účet podľa čl. 4 ods. 1 tejto zmluvy poukázať dotáciu na účet konečného prijímateľa. Každý aj začatý deň omeškania prevodu dotácie na účet konečného prijímateľa je podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. porušením finančnej disciplíny.
3. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby konečný prijímateľ prostredníctvom kultúrnych poukazov realizoval kultúrne podujatia a aktivity, ktoré majú kultúrny a kultúrno-edukačný charakter, sú vhodné pre žiakov základných škôl a študentov stredných škôl a aby zverejňoval informácie o realizácii týchto kultúrnych podujatí a aktivít mesiac pred ich uskutočnením v štruktúre požadovaných údajov prístupných na webovom sídle <http://registerkultury.gov.sk/podujatia>.
4. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby konečný prijímateľ k poslednému dňu kalendárneho mesiaca elektronicky zaslal webovému sídlu www.kulturnepoukazy.sk (ďalej len „server“) kódy vyzbieraných kultúrnych poukazov. Prevádzkovateľ servera zašle elektronicky konečnému prijímateľovi protokol P4 - potvrdenie o elektronickom nahlásení kultúrnych poukazov.
5. Prijímateľ berie na vedomie, že posledným možným termínom na nahlásenie vyzbieraných kultúrnych poukazov zo strany konečného prijímateľa je **18. november 2013**.
6. Prijímateľ je povinný zabezpečiť po dobu piatich rokov odo dňa podpísania tejto zmluvy uchovanie všetkých kultúrnych poukazov alebo blokov kultúrnych poukazov, ktoré vyzbieral konečný prijímateľ.
7. Prijímateľ je povinný v prípade kontroly vyzbierané poukazy predložiť kontrolným orgánom, ktoré okrem kontroly vecnej realizácie predmetu zmluvy sú oprávnené vykonať kedykoľvek priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia

s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok 3

Podmienky použitia dotácie

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby bola dotácia konečným prijímateľom použitá v súlade s účelom zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy a len na úhradu výdavkov uvedených v čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy.
2. Za porušenie zmluvných podmienok sa nepovažuje, ak konečný prijímateľ použije dotáciu na úhradu len niektorých zo schválených výdavkov podľa čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný viesť o poskytnutej dotácii účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
4. Poskytovateľ bude akceptovať výdavky konečného prijímateľa na úhradu nákladov spojených s realizáciou účelu zmluvy aj pred uzatvorením tejto zmluvy len v tom prípade, ak boli vynaložené v roku 2013 na financovanie účelu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.

Článok 4

Podmienky poskytnutia a zúčtovania dotácie

1. Poskytovateľ na základe ním potvrdeného protokolu P5 poskytne prijímateľovi dotáciu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy v hodnote vyzbieraných a v súlade s čl. 2 ods. 4 tejto zmluvy nahlásených kultúrnych poukazov. V prípade kín a kultúrnych inštitúcií, ktoré prijímajú kultúrne poukazy na audiovizuálne predstavenia, bude na základe potvrdeného protokolu P5 poskytnutá dotácia podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy len v hodnote vyzbieraných a v súlade s čl. 2 ods. 4 tejto zmluvy nahlásených kultúrnych poukazov, ktoré sú označené textom „kino alebo ľubovoľné podujatie“.
2. Poskytovateľ uvedie v protokole P5 údaje o celkovom počte a sume vyzbieraných kultúrnych poukazov za príslušné obdobie. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi na základe protokolu P5 finančné prostriedky, ak počet nahlásených kultúrnych poukazov za dva kalendárne mesiace dosiahne aspoň 200 kusov. Ak počet nahlásených kultúrnych poukazov za dva kalendárne mesiace bude menší ako 200 kusov, tak sa tento počet započíta do nasledujúceho obdobia, najneskôr však do 18. novembra 2013.
3. Prijímateľ je povinný najneskôr **do 31. decembra 2013** vytvoriť podľa pokynov na serveri protokol P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov, a teda ročné zúčtovanie poskytnutej dotácie. Číselná a vecná správnosť vyúčtovania poskytnutej dotácie podľa protokolu P7 musí byť potvrdená štatutárnym zástupcom konečného prijímateľa a štatutárnym zástupcom prijímateľa, alebo ním písomne povereným zástupcom, pričom toto písomné poverenie musí byť zaslané poskytovateľovi spolu s protokolom P7 v termíne do 31. decembra 2013. Spolu s protokolom P7 je prijímateľ povinný poskytovateľovi predložiť aj prehľad ním realizovaných prevodov dotácie v prospech konečného prijímateľa podľa čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy.

4. Ak prijímateľ nezašle potvrdený protokol P7 spolu s prehľadom ním realizovaných prevodov dotácie v prospech konečného prijímateľa podľa čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy v lehote podľa odseku 3 tohto článku, je prijímateľ povinný podľa pokynov poskytovateľa tieto doklady predložiť v dodatočne stanovenej lehote určenej poskytovateľom. Ak prijímateľ v dodatočne stanovenej lehote určenej poskytovateľom tieto doklady nepredloží, je povinný poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu vrátiť.
5. Ak sa zistia nedostatky pri hospodárení s poskytnutou dotáciou poskytovateľ až do odstránenia nedostatkov zastaví poskytovanie ďalších finančných prostriedkov na realizáciu účelu zmluvy.

Článok 5

Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

Pri nedodržaní podmienok a porušení ustanovení tejto zmluvy, ktoré sa považujú za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z., sa pri určení výšky sankcie postupuje podľa príslušných ustanovení tohto zákona.

Článok 6

Odstúpenie od zmluvy

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
 - a) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľované,
 - b) prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy,
 - c) sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
 - d) použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
 - e) na majetok prijímateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.
3. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom 523/2004 Z. z..

Článok 7

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa alebo zrušenia prijímateľa bez likvidácie alebo ak prijímateľ zaniká bez právneho nástupcu t. j. s likvidáciou, je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi; v prípade zrušenia prijímateľa bez likvidácie

je prijímateľ povinný oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.

3. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, ako aj údaje, ktoré boli poskytnuté prostredníctvom elektronickej registrácie do dotačného systému poskytovateľa, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením poskytnutých údajov poskytovateľovi v rámci činností poskytovateľa súvisiacich s realizáciou dotačného systému poskytovateľa. Návrh zmluvy môže prijímateľ prijať do 30 kalendárnych dní odo dňa jeho doručenia; po uplynutí tejto lehoty návrh zmluvy podľa § 43b ods. 1 písm. a) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) zaniká.
4. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy udeľuje poskytovateľovi súhlas na zverejnenie obsahu zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu, nakoľko plnenie podľa tejto zmluvy je plnením za verejné financie a obsah zmluvy nepodlieha ochrane z dôvodu ochrany obchodného tajomstva. Tento súhlas udeľuje na dobu desiatich rokov.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu.
6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky, o čom písomne upovedomí prijímateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá prijímateľovi za vzniknuté výdavky, ani za prípadnú škodu.
7. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z. z..
8. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
9. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a dva poskytovateľ.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a dobrovoľne ju potvrdzujú svojimi podpismi.

Bratislava, 20. mája 2013

Prešov, 20. mája 2013

Poskytovateľ:

Prijímateľ:

.....
Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
JUDr. Emília Kršíková, v.r.
vedúca služobného úradu

.....
Prešovský samosprávny kraj
MUDr. Peter Chudík, v.r., predseda

Príloha č. 1

Prešovský samosprávny kraj
 Nám. mieru 2, 080 01 Prešov
 37870475

Inštitúcia					
Číslo protokolu	IČO/č. žiadosti	Názov	Adresa	Telefón	Email
LLXIVPBDP	37781308/ MK- 8166/2013/8.2	Knižnica P.O.Hviezdoslava v Prešove	Levočská 9, 080 01 Prešov	0905744183	martaskalkova@gmail.com
ZV1KFLFIF	37781146/ MK- 8196/2013/8.2	Hornozemplínska knihnica vo Vranove nad Topľou	M.R.Štefánika 875/200, 09301, Vranov nad Topľou, 093 01 Vranov nad Topľou	0574464468	metodika@vthk.sk
EC6IBML4S	37781316/ MK- 8202/2013/8.2	Šarišské múzeum	Radničné námestie 13, 085 01 Bardejov	054/4724309	sarmus@nextra.sk
VQM4U7T3Z	37783432/ MK- 8223/2013/8.2	Divadlo Jonáša Záborského	Námestie legionárov 6, 081 61 Prešov	051 7723879	sedlacko@djz.sk
XTI6D3FND	37781227/ MK- 8233/2013/8.2	Múzeum v Kežmarku	Hradné námestie č.42, 060 01 Kežmarok	052 4522619	lektori@kezmarok.com
L6TY7N5UC	42080649/ MK- 8234/2013/8.2	PULS	Námestie legionárov 6, 081 61 Prešov	0948021053	marketing@puls-slovakia.sk
GPESDLMEF	37781481/ MK- 8243/2013/8.2	Tatranská galéria v Poprade	Hviezdoslavova 341/12, 058 01 Batizovce	052 7721968	ondrusekova@tatragaleria.sk
86ZYUAH4J	37781324/ MK- 8245/2013/8.2	Hvezdáreň a planetárium v Prešove	Dilongova 17, 080 01 Prešov	051/7722065 ,7733218	ekonom@astropresov.sk
92TNIS3DD	37781189/ MK- 8259/2013/8.2	Podtatranská knihnica v Poprade	Podtatranská 1548/1, 058 01 Batizovce	0527721294	sluzby@kniznicapp.sk
QG7YQLQEGJ	37781154/ MK- 8291/2013/8.2	Podduklianska knihnica vo Svidníku	8. mája 697/55, 089 01 Svidník	054 7882192	centralka@podduklianskakniznica.sk
WLJFS6D98	37781421/ MK- 8308/2013/8.2	Vihorlatská hvezdáreň v Humennom	Mierová 4, 066 01 Humenné	057/7752179	vihorlatobs1@stonline.sk
WY14PWT1G	37781391/ MK- 8331/2013/8.2	Vihorlatské múzeum v Humennom	Námestie slobody č. 1, 066 01 Humenné	+421 57 7752240	sekretariat@muzeumhumenne.sk
7IW9VXN5A	37781171/ MK- 8336/2013/8.2	Podtatranské múzeum v Poprade	Vajanského 72/4, 058 01 Batizovce	0527721924	riaditel@muzeump.p.sk
BVHTIIN1Q	37781235/ MK- 8362/2013/8.2	Ľubovnianske múzeum -hrad	Zámocká 22, 064 01 Stará Ľubovňa	0524322422	muzeum@slnet.sk
64VXE7ZNL	00164984/ MK- 8376/2013/8.2	Divadlo Alexandra Duchnoviča	Jarková 77, 080 01 Prešov	051/7734882	dad@divadload.sk

3S7MMEKK6	37781243/ MK- 8383/2013/8.2	Ľubovnianska knižnica	Letná 6, 064 01 Stará Ľubovňa	052 /43 215 01	kniznica@slnet.sk
QVBQENAP7	37781464/ MK- 8400/2013/8.2	Vihorlatská knižnica	Námestie slobody 50, 066 01 Humenné	057/7763517 kl.104	metodika@vkhe.sk
ZI8X9G219	37781138/ MK- 8414/2013/8.2	Vlastivedné múzeum v Hanušovciach nad Topľou	Zámocká 160/5, 094 31 Hanušovce nad Topľou	0574452441	muz.hanus@gmail. com